

31997L0042

1997 7 8

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 179/4

TARYBOS DIREKTYVA 97/42/EB**1997 m. birželio 27 d.****pirmą kartą iš dalies keičianti Direktyvą 90/394/EEB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų poveikiu darbe (šeštoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)**

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

nurodančios ilgai trunkančio poveikio žalą sveikatai bei pavojų susirgti vėžiu per kvėpavimo takus;

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 118a straipsnį,

(4) kadangi visomis darbo aplinkybėmis darbuotojai turi būti apsaugoti nuo preparatų, turinčių vienos ar kelių rūšių kancerogenų, ir nuo darbe susidarančių kancerogeninių junginių;

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvą 90/394/EEB dėl darbuotojų apsaugos nuo rizikos, susijusios su kancerogenų poveikiu darbe (šeštoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) ⁽¹⁾ ir ypač į jos 16 straipsnį,

(5) kadangi reikia aptarti visus kai kurių medžiagų absorbcijos būdus, įskaitant įsiskverbimo per odą galimybę, kad būtų užtikrinta kuo geresnė apsauga;

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽²⁾, pateiktą pasikonsultavus su Darbuotojų saugos, higienos ir sveikatos patariamuoju komitetu,

(6) kadangi dėl Direktyvos 90/394/EEB I priedo 2 punkto formulotės apie policiklinius aromatinius angliavandenilius daugelyje valstybių narių kilo interpretavimo problemų; kadangi dėl to reikia naujos tikslesnės formulotės;

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

(7) kadangi Direktyvos 90/394/EEB 16 straipsnyje numatyta nustatyti visų kancerogenų poveikio ribines vertes, remiantis turima informacija, įskaitant mokslo ir technikos duomenis apie visus tuos kancerogenus;

veikdama Sutarties 189c straipsnyje ⁽⁴⁾ nustatyta tvarka,

(1) kadangi Sutarties 118a straipsnyje numatyta, kad Taryba direktyvomis nustato būtiniausias reikalavimus, skatinančius sąlygų, pirmiausia darbo aplinkos, gerinimą, kad būtų užtikrinta geresnė darbuotojų sauga ir sveikatos apsauga;

(8) kadangi poveikio darbe ribinės vertės turi būti laikomos svarbia bendrųjų priemonių dėl darbuotojų apsaugos sudedamąja dalimi; kadangi tokios ribinės vertės turi būti peržiūretos ir pataisytos kaskart, kai to prireikia gavus naujesnių mokslo duomenų;

(2) kadangi pagal minėtąjį straipsnį tokiose direktyvose turi būti vengiama nustatyti administracinius, finansinius ir teisinius apribojimus, kurie trukdytų steigti ir plėtoti mažas ir vidutines įmones;

(9) kadangi benzolas yra kancerogenas, aptinkamas įvairiomis darbo aplinkybėmis; kadangi dėl to daugelio darbuotojų sveikatai gresia pavojus; kadangi nors dabartinių mokslo žinių nepakanka nustatyti lygį, žemiau kurio pavojus sveikatai išnyktų, tačiau, sumažinus benzolo poveikį, šis pavojus sumažės;

(3) kadangi 1991 m. kovo 1 d. Komisijos direktyvos 91/325/EEB, dvyliktą kartą derinančios, atsižvelgiant į technikos pažangą, Tarybos direktyvą 67/548/EEB dėl pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą ir ženklinimą etiketėmis reglamentuojančių įstatymų ir kitų teisės aktų suderinimo ⁽⁵⁾, III priede pateiktos naujos rizikos frazės,

(10) kadangi būtiniausių reikalavimų dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo kancerogenų keliamų specifinių pavojų laikomasi ne tik tam, kad būtų užtikrinta kiekvieno darbuotojo sveikatos apsauga ir sauga, bet ir kad būtų garantuotas minimalus visų Bendrijos darbuotojų apsaugos lygis;

(1) OL L 196, 1990 7 26, p. 1.

(2) OL C 317, 1995 11 28, p. 16.

(3) OL C 97, 1996 4 1, p. 25.

(4) 1996 m. birželio 20 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 198, 1996 7 8, p. 182), 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 6, 1997 1 9, p. 15) ir 1997 m. balandžio 9 d. Europos Parlamento sprendimas (OL C 132, 1997 4 28).

(5) OL L 180, 1991 7 8, p. 1.

(11) kadangi visoje Bendrijoje turi būti įdiegta darni apsauga nuo kancerogenų keliamo pavojaus, ir kadangi ši apsauga turi būti nustatyta ne išsamiais privalomais reikalavimais,

- bet bendrųjų taisyklių sistema, igalinančia valstybes nares nuosekliai taikyti būtinausius reikalavimus;
- (12) kadangi šis pakeitimas praktiškai prisideda prie socialinės vidaus rinkos dimensijos formavimo;
- (13) kadangi, pagal Sprendimą 74/325/EEB ⁽¹⁾, Komisija turi konsultuotis su Darbuotojų saugos, higienos ir sveikatos patariamuoju komitetu, rengdama šios srities pasiūlymus,

- ii) preparatas, kurį sudaro viena ar kelios medžiagos, nurodytos i papunktyje, kai vienos ar kelių atskirų medžiagų koncentracija atitinka koncentracijos ribos kriterijus, taikomus priskiriant preparatus 1 arba 2 kategorijos kancerogenams, nustatytus:

— Direktyvos 67/548/EEB I priede arba

— Direktyvos 88/379/EEB I priede, kai ši medžiaga ar medžiagos nėra nurodytos Direktyvos 67/548/EEB I priede arba kai šiame priede nėra nurodytos jų koncentracijos ribos;

- iii) medžiaga, preparatas ar procesas, nurodyti I priede, bei medžiaga ar preparatas, susidarę I priede nurodyto proceso metu;

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Šia direktyva Direktyva 90/394/EEB iš dalies keičiama taip:

1. 1 straipsnis papildomas šia dalimi:

„4. Asbestui ir vinilchlorido monomerui, kurie nagrinėjami specialiose direktyvose, šios direktyvos nuostatos taikomos tada, kai jos yra palankesnės darbuotojų saugai ir sveikatai.“

2. 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

Šioje direktyvoje:

a) „kancerogenas“ yra:

- i) medžiaga, kuri atitinka Direktyvos 67/548/EEB VI priede nustatytus priskyrimo 1 arba 2 kancerogenų kategorijai kriterijus;

- b) „ribinė vertė“, jei nenurodyta kitaip, yra darbuotojo kvėpavimo zonoje esančio „kancerogeno“ koncentracijos ore dinaminio svertinio vidurkio didžiausia leistina riba per nustatytą tyrimo laikotarpį, kaip nustatyta III priede.“

3. 3 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Be to, vertinant riziką atsižvelgiama į visus kitus poveikio būdus, kaip kad absorbciją į ir (arba) per odą.“

4. 5 straipsnyje po 3 dalies įrašoma ši dalis:

„4. Darbuotojus veikiantis kancerogenų kiekis neviršija III priede nustatytos kancerogenų kiekio ribinės vertės.“

Buvusi šio straipsnio 4 dalis tampa 5 dalimi.

5. I priedo 2 punktą pakeičiamas taip:

„2. Darbas, susijęs su policiklinių aromatinių angliavandenių, esančių akmens anglies suodžiuose, akmens anglies dervoje ar akmens anglies degute, poveikiu.“

6. III priedo A dalis pakeičiama taip:

„A. DARBUOTOJŲ PATIRIAMO POVEIKIO RIBINĖS VERTĖS

MEDŽIAGOS PAVADINIMAS	EINECS ⁽¹⁾	CAS ⁽²⁾	Ribinės vertės		Pastaba	Laikinosios nuostatos
			mg/m ³ ⁽³⁾	ppm ⁽⁴⁾		
Benzolas	200–753–7	71–43–2	3,25 ⁽⁵⁾	1 ⁽⁵⁾	Oda ⁽⁶⁾	Ribinė vertė: 3 ppm (= 9,75 mg/m ³) iki (3 metų nuo Direktyvos 97/42/EB ⁽¹⁾) 2 straipsnio 1 dalyje nustatytos dienos pabaigos)

⁽¹⁾ OL L 179, 1997 7 8, p. 4.

⁽²⁾ EINECS: Europos žinomų cheminių medžiagų katalogas.

⁽³⁾ CAS: cheminių medžiagų santrumpų tarnybos registro numeris.

⁽⁴⁾ mg/m³ = miligramai kubiniame metre oro, esant 20°C ir 101,3 KPa (760 mm gyvsidabrio stulpelio).

⁽⁵⁾ ppm = tūrinės koncentracijos ore dalelės milijone (ml/m³).

⁽⁶⁾ Išmatuota ar apskaičiuota per aštuonių valandų matavimo laikotarpį.

⁽⁶⁾ Turi didelę reikšmę bendram poveikiui kūnui per galimą poveikį per odą.

⁽¹⁾ OL L 185, 1974 7 9, p. 15. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 1994 m. Stojimo aktu.

2 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2000 m. birželio 27 d., įgyvendina šią direktyvą, apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybėms narėms priimant šias nuostatas, jose daroma nuoroda į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Tokios nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinių teisės aktų nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Liuksemburge, 1997 m. birželio 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. MELKERT
